

unitate Spíritus Sancti, Deus, per  
omnia sæcula sæculórum.

**COMMUNION Psalms 70: 16-18**

Dómine, memorábor justítiæ tuæ  
solíus: Deus, docuísti me a juventúte  
mea: et usque in senéctam et sénium:  
Deus, ne derelínquas me.

**POSTCOMMUNION**

Purífica, quæsumus, Dómine, mentes  
nostras benígnus, et rénova  
cæléstibus sacraméntis: ut  
consequénter et córporum præsens  
páriter, et futúrum capiámus auxiliúm  
Per Dóminum nostrum Jesum  
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit  
et regnat in unitate Spíritus Sancti,  
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

*For Nativity of BVM*

Súmpsimus, Dómine, celebritátis  
ánnuæ votíva sacraménta: præsta,  
quæsumus; ut et temporális vitæ  
nobis remédia præbeant et ætérnæ.  
Per Dóminum nostrum Jesum  
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit  
et regnat in unitate Spíritus Sancti,  
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Lord, Who with Thee lives and reigns,  
in the unity of the Holy Spirit, God,  
forever and ever.

O Lord, I will be mindful of Thy justice  
alone: Thou hast taught me, O God,  
from my youth, and unto old age and  
gray hairs, O God, forsake me not.

In Thy goodness, we beseech Thee, O  
Lord, purify and renew our minds by  
these heavenly Sacraments: that, by  
means of them, we may also receive  
help for our bodies, both now and in  
time to come. Through our Lord Jesus  
Christ, Thy Son, Who lives and reigns  
with Thee in the unity of the Holy  
Spirit, God, forever and ever.

We have partaken of the solemn  
sacrament on this annual feast: grant  
we beseech Thee, that it may bring us  
assistance both for the present and for  
life everlasting. Through our Lord  
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and  
reigns with Thee in the unity of the  
Holy Spirit, God, forever and ever.

**MASS PROPER: FERIA – SIXTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST,  
SEPTEMBER 8, NATIVITY OF BVM**

MASS *Miserére mihi* (green)

**INTROIT Psalms 85: 3, 5**

Miserére mihi, Dómine, quóniam ad te  
clamávi tota die: quia tu, Dómine,  
suávis ac mitis es, et copiósus in  
misericórdia ómnibus invocántibus te.  
(Ps.85: 1) Inclina, Dómine, auram  
tuam mihi, et exaudi me: quoniam  
inops, et pauper sum ego. Glória Patri  
et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in  
príncipio, et nunc, et semper, et in  
sæcula sæculórum. Amen. Miserére  
mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi  
tota die: quia tu, Dómine, suávis ac  
mitis es, et copiósus in misericórdia  
ómnibus invocántibus te.

**COLLECT**

Tua nos, quæsumus, Dómine, grátia  
semper et prævéniat et sequátur: ac  
bonis opéribus júgiter præstet esse  
inténtos. Per Dóminum nostrum  
Jesum Christum, Fílium tuum, qui  
tecum vivit et regnat in unitate Spíritus  
Sancti, Deus, per ómnia sæcula  
sæculórum.

*For Nativity of BVM*

Fámulis tuis, quæsumus, Dómine,  
cæléstis grátia munus impertíre: ut,  
quibus beátæ Vírginis partus éxstitit  
salútis exórdium; Nativitátis ejus  
votíva sollémnitas pacis tríbuat  
increméntum. Per Dóminum nostrum  
Jesum Christum, Fílium tuum, qui  
tecum vivit et regnat in unitate Spíritus  
Sancti, Deus, per ómnia sæcula  
sæculórum.

**EPISTLE Ephesians 3: 13-21**

Fratres, Óbsecro vos, ne deficiátis in  
tribulatió nibus meis pro vobis: quæ est  
glória vestra. Hujus rei grátia flecto  
génua mea ad Patrem Dómini nostri

Have mercy on me, O Lord, for I have  
cried to Thee all the day; for Thou, O  
Lord, art sweet and mild, and  
plenteous in mercy to all that call upon  
Thee. (Ps. 85: 1) Bow down Thine ear  
to me, O Lord, and hear me for I am  
needy and poor. Glory be to the  
Father, and to the Son, and to the  
Holy Spirit, as it was in the beginning,  
is now, and ever shall be, world  
without end. Amen. Have mercy on  
me, O Lord, for I have cried to Thee all  
the day; for Thou, O Lord, art sweet  
and mild, and plenteous in mercy to all  
that call upon Thee.

May Thy grace, we beseech Thee, O  
Lord, ever go before us and follow us:  
and make us continually to be intent  
upon good works. Through our Lord  
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and  
reigns with Thee in the unity of the  
Holy Spirit, God, forever and ever.

Impart unto Thy servants, we beseech  
Thee, O Lord, the gift of Thy heavenly  
grace, that to us, for whom the  
childbearing of the Blessed Virgin was  
the beginning of our salvation, the  
votive solemnity of her nativity may  
give increase of peace. Through our  
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives  
and reigns with Thee in the unity of  
the Holy Spirit, God, forever and ever.

Brethren, I pray you not to faint at my  
tribulations for you, which are your  
glory. For this cause I bow my knees  
to the Father of our Lord Jesus Christ,

Jesu Christi, ex quo omnis paternitas in cælis et in terra nominatur, ut det vobis secundum divitias gloriæ suæ, virtute corroborari per Spiritum ejus in interiorem hominem, Christum habitare per fidem in cordibus vestris: in caritate radicati, et fundati, ut possitis comprehendere cum omnibus sanctis, quæ sit latitudo, et longitudo, et sublimitas, et profundum: scire etiam supereminentem scientiæ caritatem Christi, ut impleamini in omnem plenitudinem Dei. Ei autem, qui potens est omnia facere superabundanter quam petimus, aut intelligimus, secundum virtutem, quæ operatur in nobis: ipsi gloria in Ecclesia, et in Christo Jesu, in omnes generationes sæculi sæculorum, Amen.

**GRADUAL Psalms 101: 16, 17**

Timebunt gentes nomen tuum, Domine, et omnes reges terræ gloriam tuam. Quoniam ædificavit Dominus Sion, et videbitur in majestate sua. Alleluja, alleluja. (Ps. 97: 1) Cantate Domino canticum novum: quia mirabilia fecit Dominus. Alleluia.

**GOSPEL Luke 14: 1-11**

In illo tempore: Cum intraret Jesus in domum cujusdam principis pharisæorum sabbato manducare panem, et ipsi observabant eum. Et ecce homo quidam hydrōpicus erat ante illum. Et respondens Jesus, dixit ad legisperitos et pharisæos, dicens: Si licet sabbato curare? At illi tacuerunt. Ipse vero apprehensum sanavit eum, ac dimisit. Et respondens ad illos, dixit: Cujus vestrum asinus, aut bos in puteum cadet, et non continuo extrahet illum die sabbati? Et non poterant ad hæc respondere illi. Dicebat autem et ad invitatos parabolam, intendens

of whom all paternity in heaven and earth is named, that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened by His Spirit with might unto the inward man, That Christ may dwell by faith in your hearts; that being rooted and founded in charity, you may be able to comprehend with all the saints, what is the breadth, and the length, and height, and depth. To know also the charity of Christ, which surpasses all knowledge; that you may be filled unto all the fullness of God. Now to Him Who is able to do all things more abundantly than we desire or understand, according to the power that works in us: to Him be glory in the Church, and in Christ Jesus, unto all generations, forever and ever. Amen.

The gentiles shall fear Thy name, O Lord, and all the kings of the earth Thy glory. For the Lord hath built up Sion, and He shall be seen in His majesty. Alleluia, alleluia. (Ps. 97: 1) Sing ye to the Lord a new canticle, because the Lord hath done wonderful things. Alleluia.

At that time, when Jesus went into the house of one of the chiefs of the Pharisees on the sabbath day to eat bread, they watched Him. And behold, there was a certain man before Him who had the dropsy: and Jesus answering, spoke to the lawyers and the Pharisees, saying: Is it lawful to heal on the sabbath day? But they held their peace: but He taking him, healed him, and sent him away. And answering them, He said: Which of you shall have an ass or an ox fall into a pit, and will not immediately draw him out on the sabbath day? And they could not answer Him these things.

quomodo primos accubitus eligerent, dicens ad illos: Cum invitatus fueris ad nuptias, non discumbas in primo loco, ne forte honoratior te sit invitatus ab illo, et veniens is, qui te, et illum vocavit, dicat tibi: Da huic locum: et tunc incipias cum rubore novissimum locum tenere. Sed cum vocatus fueris, vade, recumbe in novissimo loco: ut, cum venerit qui te invitavit, dicat tibi: Amice, cende superius. Tunc erit tibi gloria coram simul discumbentibus: quia omnis, qui se exultat, humiliabitur: et qui se humiliat, exaltabitur.

**OFFERTORY Psalms 39: 14, 15**

Domine, in auxilium meum respice: confundantur et vereantur, qui quaerunt animam meam, ut auferant eam: Domine, in auxilium meum respice.

**SECRET**

Munda nos, quaesumus, Domine, sacrificii praesentis effectu, et perfice miseratus in nobis; ut ejus mereamur esse participes. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

*For Nativity of BVM*

Unigeniti tui, Domine, nobis succurrat humanitas: ut, qui natus de Virgine, matris integritatem non minuit, sed sacravit; in Nativitatis ejus sollemnibus, nostris nos piaculis exuens, oblationem nostram tibi faciat acceptam Jesus Christus, Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in

And He spoke a parable also to them that were invited, marking how they chose the first seats at the table, saying to them: When thou art invited to a wedding, sit not down in the first place, lest perhaps one more honorable than thou be invited by him; and he that invited thee and him come and say to thee: Give this man place: and then thou begin with shame to take the lowest place. But when thou art invited, go, sit down in the lowest place: that when he who invited thee comes, he may say to thee: Friend, go up higher. Then shalt thou have glory before them that sit at table with thee: because every one that exalts himself shall be humbled, and he that humbled himself shall be exalted.

Look down, O Lord, to help me; let them be confounded and ashamed that seek after my soul to take it away; look down, O Lord, to help me.

Cleanse us, we beseech Thee, O Lord, by the virtue of the present Sacrifice, and, in Thy mercy, provide that we may be worthy to be partakers therein. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Let the humanity of Thine only-begotten Son succor us, O Lord, that He, Who, born of a virgin, did not diminish, but consecrated, the virginity of His mother, may, on this solemn festival of her visitation, deliver us from our sins and make our offering acceptable, even Jesus Christ our